

Polski

emporia  
**25**  
YEARS  
THE ORIGINAL



emporia ONE

**Dziękujemy bardzo za wybór produktu emporia!**

Przed rozpoczęciem korzystania z telefonu  
należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.




Eveline Pupeter, emporia Telecom

[www.emporia.eu](http://www.emporia.eu)


## > PRZEGLĄD TWOJEGO TELEFONU KOMÓRKOWEGO




- 1 **Głośnik**
- 2 **Wyświetlacz (ekran)**
- 3 **Przycisk Odbierz/OK**
  - Rozpoczynanie połączenia lub odbieranie rozmowy
  - W menu: potwierdzenie wybranej pozycji
  - W trybie gotowości: połączenie z **Listy połączeń**
- 4 **Przycisk ze strzałkami**
  - Przeglądanie **Kontaktów** i menu
  - W trybie gotowości przycisk wyświetla menu
  - W trybie gotowości przycisk wyświetla **Kontakty**
- 5 **Przycisk Zakończ/Powrót/Usuń**
  - Podczas rozmowy: zakończenie
  - W menu: powrót o jeden krok wstecz
  - Podczas wpisywania cyfr i liter: usunięcie
  - W celu włączenia lub wyłączenia: naciśnąć i przytrzymać przez 2 sekundy
- 6 **Przycisk szybkiego wybierania**
- 7 **Przycisk 1<sup>oo</sup>** (poczta głosowa)
- 8 **Gniazdo do podłączenia kabla USB przeznaczonego do ładowania**
- 9 **Głośnik**
  - Aby wykonywać połączenia za pomocą telefonu w stanie złożonym
- 10 **Obiektyw aparatu i lampa błyskowa**
- 11 **Przycisk latarki**
- 12 **Regulacja głośności**
- 13 **Wyświetlacz zewnętrzny**
  - Data i godzina, połączenia przychodzące, wiadomości i zasilanie akumulatora

- 14  **Zewnętrzny przycisk odbierania**
- 15  **Zewnętrzny przycisk odkładania**
- 16  **Przycisk połączenia alarmowego** (dodatkowa pokrywa na akumulator bez przycisku połączenia alarmowego)
- 17 **Głośnik**
- 18 **Pokrywa na akumulator**


### > **Symbole na wyświetlaczu**


 Moc sygnału z sieci (zasięg)


 Roaming (za granicą)

 Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora

 Połączenie nieodebrane


 Przekierowanie połączenia


 Nowa wiadomość


 Profil: Tryb cichy/uśpienie

**MAX** Profil: Maksimum

 Profil: Konferencja/teatr

 Budzik włączony

 Bluetooth włączony

 Bluetooth połączony


### > **Symbole na wyświetlaczu zewnętrznym**


Symbole są widoczne tylko przy zamkniętej klapce telefonu i znikają po jej otwarciu.


05:47 Godzina

NAME Połączenie przychodzące

 Połączenie nieodebrane

 Nowa wiadomość

 Słaby akumulator

 Trwa ładowanie akumulatora

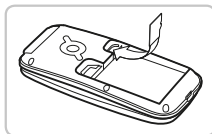
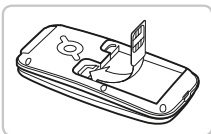
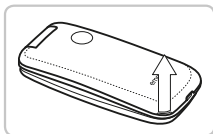
505 Połączenie alarmowe

 07:45 Budzik

ZzZz Drzemka

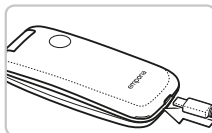
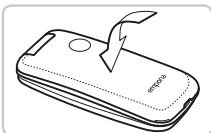
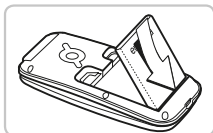
# 1. PIERWSZE KROKI

## › Wkładanie karty SIM



- Zamknąć klapkę telefonu
- Zdjąć pokrywę na akumulator (wgłębienie na dole po lewej stronie)
- Wsunąć kartę SIM do uchwyty – złote styki muszą być skierowane w dół
- Wsunąć kartę pamięci do uchwyty – złote styki muszą być skierowane w dół



## › Wkładanie i ładowanie akumulatora



- Włożyć akumulator – styki akumulatora muszą dotykać złotych styków telefonu komórkowego
- Założyć i docisnąć pokrywę na akumulator
- Podłączyć kabel przeznaczony do ładowania do gniazda USB w dolnej części telefonu


**!** *Uwaga: przed uruchomieniem telefonu należy ładować akumulator przynajmniej przez 4 godziny. Stosować tylko akumulatory i ładowarki, które są przeznaczone do tego specjalnego modelu.*


## › Włączanie telefonu

- Naciśnięcie przycisku  i przytrzymanie przez min. 2 sekundy powoduje włączenie telefonu.
- W celu wyłączenia telefonu należy również nacisnąć przycisk  i przytrzymać przez 2 sekundy.

## › Przy pierwszym użyciu nowej karty SIM:




Wpisać 4-cyfrowy kod PIN (osobisty numer identyfikacyjny)

⇒ potwierdzić przyciskiem 

 *Kod PIN jest kombinacją 4 cyfr; ma on zapobiegać włączeniu danego telefonu komórkowego przez inne osoby. Możliwe są maks. 3 próby wpisania PIN. Po trzecim nieprawidłowym wpisie kartę SIM będzie można odblokować tylko za pomocą kodu PUK. Kod PIN i PUK jest podany w dokumentacji dostarczonej przez operatora sieci telefonii komórkowej.*

⇒ Przyciskiem  i  wybrać **Język** ⇒ 

⇒ **Ustaw godzinę** ⇒  ⇒ **Ustaw datę** ⇒ 

⇒ przyciskiem  i  wybrać **Rozmiar tekstu: Mały** lub **Duży** ⇒ .

## › Tryb energooszczędny

Jeśli przez kilka sekund nie zostanie wykonane żadne działanie, ekran wyłączy się, aby zaoszczędzić energię. Ekran włączy się automatycznie w przypadku przychodzącego połączenia lub po naciśnięciu dowolnego przycisku.



## 2. OBSŁUGA

---





W trybie gotowości telefon jest włączony, ale nie działają w nim żadne aplikacje (telefonia, SMS, ...).

### › **Obsługa w menu**

Nacisnąć przycisk , aby otworzyć menu.

- Przeglądanie menu: przyciskiem  i/lub .

Przy górnej krawędzi ekranu wyświetlany jest aktualnie zaznaczony punkt menu.

- Nacisnąć przycisk , aby otworzyć punkt menu.
- Poszczególne punkty menu można wybrać bezpośrednio za pomocą przypisanych do nich cyfr.
- Na dole wyświetlacza wyświetlane są opcje, które można wybierać za pomocą  lub .
- Aby powrócić do trybu gotowości, należy ponownie nacisnąć przycisk  lub zamknąć klapkę telefonu.

### › **Podwójna funkcja przycisków**

Niektóre przyciski posiadają dodatkowe funkcje, które uruchamiają się po ich wciśnięciu i przytrzymaniu przez długi czas:

**Przycisk** : odsłuchanie poczty głosowej



**Przycisk** : + kod kraju, np. +48 dla Polski

 **Przycisk latarki:** światło ciągle przy włączonym telefonie

### 3. NAWIĄZYWANIE POŁĄCZEŃ

---

#### › **Połączenie przychodzące**


- Odebranie: otworzyć klapkę telefonu
- Odrzucenie: nacisnąć przycisk  lub zamknąć klapkę telefonu
- Tymczasowe wyciszenie dzwonka:  
nacisnąć przycisk  (z boku)

**i** *Domyślnie odbiór połączenia następuje natychmiast po podniesieniu klapki telefonu. Możesz zmienić to ustawienie w sekcji **Ustawienia***  
⇒ **Odbiór automatyczny**


#### › **Zakończenie rozmowy**

Nacisnąć przycisk  lub zamknąć klapkę telefonu

#### › **Wybieranie**


Za pomocą przycisków cyfrowych wpisać numer telefonu (z numerem kierunkowym) ⇒ przyciskiem  nawiązać połączenie.

#### › **Powtórzenie**

W trybie gotowości nacisnąć ,

aby wyświetlić listę połączeń.

⇒ Wybrać numer przyciskiem  oraz .

⇒ Nawiązać połączenie przyciskiem .

#### › **Rozmowa z ręki**

Naciśnięcie przycisku  podczas rozmowy powoduje włączenie lub wyłączenie głośnika.

## 4. WIADOMOŚCI SMS

---

- **Punkty menu: Napisz wiadomość, Odebrane, Niewysłane, Wysłane, Usuń wiadomości, Szablony, Zablokowane numery dla wiadomości, Wyślij kontakt SMS-em, SMS do kontaktów, Ustawienia wiadomości**

- **Napisz wiadomość**








⇒ **Wiadomości** ⇒ **Napisz wiadomość**

Tekst wpisuje się za pomocą klawiszy cyfrowych.


Każdy przycisk obsługuje kilka znaków,

które pojawiają się po jego kilkakrotnym naciśnięciu.

(np. 2x , 1x , 3x , 3x , 3x ) dla Hallo)

Symbole mogą być różne w zależności od wersji językowej.

- **Metody wpisywania**

Metodę wpisywania można zmienić za pomocą przycisku :

**abc** ⇒ tylko małe litery

**Abc** ⇒ wielkie i małe litery


**ABC** ⇒ tylko wielkie litery


**123** ⇒ cyfry

- **Wyślij wiadomość**

**Opcje** ⇒ **Wyślij do** ⇒ Podać numer lub przyciskiem **Wyszukaj** otworzyć kontakty.

- **Odbieranie wiadomości**

Informacje za pomocą sygnału tonowego lub symbolu 

- Otworzyć za pomocą 

- W **Wiadomościach** ⇒ Wyświetl listę **Odebrane**




## 5. APARAT FOTOGRAFICZNY I ALBUM ZE ZDJĘCIAMI

W telefonie komórkowym wbudowany jest aparat fotograficzny. Zrobione zdjęcia można znaleźć w menu **Album ze zdjęciami**.

### › **Robienie zdjęć**




#### **Menu** ⇒ **Aparat fotograficzny**


Przy włączonym aparacie fotograficznym:


- Zrobić zdjęcie przyciskiem 
- Przyciskiem  można otworzyć **opcje** aparatu fotograficznego  
Dostępne opcje: **samowyzwalacz, efekt, rozmiar zdjęcia i jakość**

### › **Album ze zdjęciami**

Wykonane zdjęcia zapisywane są w menu **Album ze zdjęciami**.

- Przyciskiem  i/lub  można przeglądać zdjęcia w albumie
- Przyciskiem  można otworzyć **Opcje** dla wybranego zdjęcia  
Dostępne opcje to: **Wyświetl, Wyślij, Tapeta, Zdjęcie kontaktu, Zmień nazwę, Usuń, Usuń wszystko** oraz **Pamięć**

 *Za pomocą kabla USB do transmisji danych można podłączyć telefon do komputera i przesłać do niego zdjęcia.*

 *Korzystając z karty pamięci można zwiększyć ilość pamięci w telefonie komórkowym. Kartę można zakupić w sklepach sprzedających urządzenia elektroniczne.*

## 6. NARZĘDZIA


---

- **Punkty menu: budzik, lista połączeń, przypomnienie o urodzinach, kalendarz, kalkulator, aparat fotograficzny, Bluetooth, radio**

### 6.1 Budzik


- **Ustaw godzinę**


Aktywacja budzika ⇒ Wprowadź godzinę

⇒ Potwierdź przyciskiem .

Budzik będzie wówczas dzwonić codziennie o ustawionej godzinie.

- **Wył.:** wyłączenie budzika

- Dzwoniący budzik należy wyłączyć przyciskiem .

- Wyciszenie jest możliwe przyciskiem  lub 

(włącza się ponownie po 5 minutach).

### 6.2 Bluetooth

Za pomocą tej funkcji można korzystać z urządzeń wyposażonych w funkcję Bluetooth bez konieczności łączenia ich kablem.

- **Bluetooth Wł./Wył.**

- **Połącz** ⇒ **Znajdź nowe urządzenia**

Wyszukiwanie urządzeń, które mają być powiązane

⇒ wybrać przyciskiem .

Rozpoznaje powiązane urządzenia i automatycznie się z nimi łączy.

- **Zarządzaj urządzeniami** ⇒ **Widoczność** ⇒ **Wł.**


Ustawić telefon jako widoczny, aby połączyć go z urządzeniem Bluetooth.

## 7. KONTAKTY

---


- **Punkty menu: Znajdź nazwę, Nowy kontakt, Zmień kontakt, Usuń, Wyślij kontakt jako SMS, Skopiuj kontakt, Mój numer, Przyciski szybkiego wybierania, Kontakty alarmowe, Ustawienia kontaktów oraz SMS do kontaktów.**


- **Zapisywanie kontaktów (nazwa i numer)**

 ⇒ **Kontakty** ⇒ **Nowy kontakt**


⇒ Wprowadzić nazwę i numer

⇒ **Zdjęcie kontaktu:** wybrać tak lub nie

Po każdym wprowadzeniu zapisać przyciskiem .

-  *Zapisywanie nazwisk i numerów telefonu (zawsze z międzynarodowym numerem kierunkowym, np. Szwajcaria +41, Austria +43 i Niemcy +49).*


- **Wyszukiwanie kontaktów:**


 ⇒ **Kontakty** ⇒ **Znajdź nazwę**

⇒ Przeszukiwać wpisy przyciskiem  i 

Istnieje też możliwość wpisania początkowych

liter szukanej pozycji na klawiaturze

(ewentualnie dalszego przeglądania przyciskiem )

⇒ Po wybraniu pozycji można nawiązać połączenie przyciskiem .

---

› **Przyciski szybkiego wybierania**   

Numery, które są często potrzebne, można przypisać do przycisków szybkiego wybierania.

- **Zapisywanie skrótu**

⇒ Wcisnąć przyciski szybkiego wybierania.

⇒ Wprowadzić **Nazwę** i **Numer** lub

**Wyszukać** kontakt z książki telefonicznej.

- **Zmiana lub usunięcie przycisku szybkiego wybierania**

⇒ W menu **Kontakty** otworzyć punkt menu **Przyciski szybkiego wybierania**.

⇒ Wybrać przycisk szybkiego wybierania i zmienić lub usunąć skrót do kontaktu.

## 8. USTAWIENIA

---

- **Punkty menu: Tryb cichy/uśpienie, Dźwięki i sygnały, Głośność, gdy telefon przy uchu, Głośność przy rozmowie z ręki, Ekran i podświetlenie, Godzina i data, Język, Rozmiar tekstu, Rozpoznawanie tekstu, Ustawienia aparatu fotograficznego, Połączenie oczekujące, Przekazywanie połączeń, Odbiór automatyczny, Ukryj numer, Teksty pomocy, Wybór sieci, Wybór pasma, Nr poczty głosowej, Kontakty alarmowe, Przycisk połączenia alarmowego, Ustawienia zabezpieczeń, Ustawienia kontaktów, 0000 dla ustawień, Zresetuj**

### 8.1 Dźwięki i sygnały

Istnieje możliwość dokonania osobistych ustawień w zakresie dźwięków, sygnałów i wibracji lub wybrania ustawień standardowych (profilu).

- **Punkty menu: Dźwięk dzwonka, Dźwięk budzika, Głośność dzwonka, Tryb cichy/uśpienie, Konferencja/teatr, Maks./komunik. miejska, Dźwięk narastający, Wibrowanie przy połączeniu, Wibrowanie przy budzeniu, Dźwięk przycisków, Dźwięk wiadomości, Wibrowanie przy wiadomości, Głośność, gdy telefon przy uchu, Głośność przy rozmowie z ręki, Dźwięk potwierdzenia**
- **Profil: Tryb cichy/uśpienie**  
Tylko sygnalizacja optyczna (miga dioda latarki, informacja na wyświetlaczu zewnętrznym), bez dźwięku, bez wibracji

---

## › **Profil: Konferencja/teatr**

Sygnalizacja optyczna (miga dioda latarki, informacja na wyświetlaczu zewnętrznym) i urządzenie wibruje, bez dźwięku


## › **Profil: Maks./komunik. miejska**

Dźwięki przycisków, sygnał SMS i wibracja są włączone, głośność połączenia jest ustawiona na maksymalną wartość

## **8.2 Automatyczne odbieranie połączeń**

Domyślnie odbiór połączenia następuje natychmiast po podniesieniu klapki telefonu. Tutaj możesz zmienić to ustawienie.

## **8.3 Nr poczty głosowej**

Wprowadzić numer poczty głosowej. Można go znaleźć w dokumentacji dostarczonej przez operatora sieci telefonii komórkowej. Nacisnąć i przytrzymać długo przycisk  w celu odsłuchania poczty głosowej.

## **8.4 Ustawienia zabezpieczeń**

- **PIN:** pytanie o PIN wł./wył., zmiana PIN
- **Kod telefonu:** wł./wył., zmiana (standardowo 1234)

## **8.5 Zresetuj**




Istnieje możliwość przywrócenia standardowych ustawień telefonu (standardowy kod telefonu 1234).

## 9. FUNKCJA POŁĄCZENIA ALARMOWEGO EMPORIA

W przypadku stosowania pokrywy na akumulator z wbudowanym przyciskiem połączenia alarmowego możliwa jest aktywacja funkcji połączeń alarmowych. Należy uważnie przeczytać instrukcje i dostosować funkcję połączeń alarmowych do swoich potrzeb. Istnieje możliwość zapisania maksymalnie 5 kontaktów alarmowych (rodzina, przyjaciele, instytucje).

- W razie wypadku należy nacisnąć i przytrzymać przycisk połączenia alarmowego znajdujący się z tyłu telefonu. (Działa również przy zamkniętej klapce telefonu.)
- W automatyczny sposób nawiązywane jest połączenie z 5 podanymi wcześniej numerami w zapisanej kolejności. Jeśli pierwszy numer nie odpowiada, automatycznie odbywa się próba nawiązania połączenia z drugim numerem. Jeśli drugi numer nie odpowiada, automatycznie odbywa się próba nawiązania połączenia z trzecim numerem itd. (maks. 3 próby z 5 numerami).
- Równolegle do połączenia alarmowego wysyłana jest wiadomość (SMS):  
**»Otrzymujesz połączenie alarmowe. W chwili nawiązywania rozmowy rozlega się sygnał ostrzegawczy. Proszę 3 razy nacisnąć przycisk 0, aby uzyskać połączenie.«**

**i** *Osoba, do której skierowane jest połączenie, musi w ciągu 60 sekund nacisnąć 3 razy przycisk 0, w przeciwnym razie rozmowa zostaje anulowana (aby uniknąć przekierowania połączenia alarmowego do poczty głosowej).*

- 
- Po uruchomieniu połączenia alarmowego, telefon emporia przez godzinę automatycznie odbiera każde połączenie przychodzące. Aby wyłączyć tę funkcję, nacisnąć przycisk  przez ok. 3 s lub wyłączyć całkowicie telefon za pomocą  i ponownie go włączyć.
  - Aby anulować połączenie alarmowe, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk .
  - Podczas połączenia alarmowego rozbrzmiewa ciągły sygnał ostrzegawczy, który dodatkowo alarmuje otoczenie i rozmówcę.
  - Jeśli w telefonie nie zapisano żadnego kontaktu alarmowego, skończyły się środki na karcie lub użytkownik jest zalogowany w innej sieci bez możliwości korzystania z niej (np. nie jest włączony roaming), wówczas po naciśnięciu przycisku połączenia alarmowego zostanie wybrany numer 112.

**i** *Jeśli użytkownik chciałby zapisać oficjalne numery (policja, straż pożarna itp.) jako kontakty alarmowe, należy to uzgodnić z odpowiednimi instytucjami. Nie ponosimy odpowiedzialności za ewentualne koszty, które powstaną w razie przypadkowego połączenia z ww. numerami.*






---


› **Zapisywanie / edytowanie kontaktów alarmowych**

W menu **Ustawienia** ⇒ **Kontakty alarmowe**

⇒ **Zapisz kontakt alarmowy**

⇒ wybrać odpowiednią pozycję (np. **Kontakt alarmowy 1**) za pomocą  

⇒ wybrać **Ok** za pomocą 

⇒ wybrać **Prywatne** lub **Organizacja pomocy** 

⇒ wybrać kontakt

› **Włączanie przycisku połączenia alarmowego**

W menu **Ustawienia**

⇒ **Kontakty alarmowe**

⇒ **Przycisk połączenia alarmowego**

⇒ **Wł./Wył.**

› **Alarm wstępny**

Alarm wstępny to sygnał ostrzegawczy, który rozbrzmiewa przez 10 sekund, zwracając uwagę otoczenia na sytuację alarmową.

Następnie uruchamiana jest sekwencja połączenia alarmowego.

W menu **Ustawienia**

⇒ **Kontakty alarmowe**

⇒ **Alarm wstępny**

⇒ **Wł./Wył.**

## 10. GWARANCJA I SERWIS

---

- **Producent:** emporia telecom GmbH + CoKG  
Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria
- **Importer:** emporia telecom GmbH + CoKG
- **Kontakt:** Eveline Pupeter · +43 (0)732 777717 446 · www.emporia.eu
- **Nazwa marki:** emporia
- **Model:** emporiaONE (V200)

### › Zakres dostawy

- Telefon komórkowy: emporiaONE (V200)
- Dodatkowa pokrywa na akumulator bez przycisku awaryjnego
- Akumulator: AK-V200; 3,7V, 900 mAh, 3,33 Wh
- Kabel USB
- Adapter AC:
- Ładowarka do ustawienia na półce: TL-V200

### › Serwis

- **Emporia Service Centre**  
Industriezeile 36 · 4020 Linz · Austria  
customercare@emporia.at  
www.emporia.eu  
Pon. - Czw. 08:30-17:00 · Pt. 08:30-13:00
- **Niemcy:** +49 · (0) 800 · 400 4711
- **Austria:** +43 · (0) 732 · 77 77 17 · 446
- **Szwajcaria:** +41 · (0) 8484 · 50004

### › Gwarancja

- Gwarancja obowiązuje tylko w przypadku używania oryginalnych akumulatorów emporia.
- Telefon komórkowy: 24 miesięcy
- Akumulator: 6 miesięcy

### › Dane techniczne

- **Wymiary:** 104,3 x 51,5 x 18,6 mm
- **Masa:** 97,0 g
- **Akumulator:** litowo-jonowy 3,7 V, 900 mAh, 3,33 Wh (wymienny)
- **Adapter AC:**  
wejscie: 100 - 240V AC, 50/60 Hz, 200 mA;  
wyjscie: DC 5,0V, 500 mA
- **Ładowarka do ustawienia na półce:**  
wejscie: DC 5,0V, 550 mA;  
wyjscie: DC 5,0V, 550 mA
- **Czas w trybie Standby:** 200 godzin\*
- **Czas rozmowy:** 250 min\*  
(\*Czas pracy może ulec skróceniu zależnie od zasięgu i aktywowanych aplikacji.)
- **Antena wewnętrzna:**  
Wartość SAR przy ciele: 0,94 W/kg  
Wartość SAR przy głowie: 0,69 W/kg
- **Temperatura pracy:** -10° - 40 °C
- Bluetooth

## › Częstotliwości

- **BT:** 2402 MHz - 2480 MHz  
Moc nadawcza: < 6,26 dBm
- **FM:** 87,6 MHz - 107,9 MHz
- **E-GSM 900/GPRS 900/EGPRS 900:**  
TX: 880 - 915 MHz; RX: 925 - 960 MHz  
Moc nadawcza: < 33,1 dBm
- **E-GSM 1800/GPRS 1800/  
EGPRS 1800:**  
TX: 1710 - 1785 MHz; RX: 1805 - 1880 MHz  
Moc nadawcza: < 29,0 dBm

## › Zasady bezpieczeństwa

- Telefon komórkowy należy wyłączyć w szpitalu i w pobliżu urządzeń medycznych. Należy zachować odległość między rozrusznikiem serca a telefonem komórkowym wynoszącą min. 20 cm.
- Nigdy nie prowadzić pojazdów mechanicznych z telefonem komórkowym w dłoni. Przestrzegać przepisów krajowych i kodeksu ruchu drogowego.
- Telefon komórkowy należy wyłączyć na czas podróży samolotem.
- Telefon komórkowy należy wyłączyć na czas przebywania na stacji benzynowej i w innych miejscach, w których znajdują się materiały wybuchowe.
- Latarką diodową nigdy nie świecić w oczy ludziom ani zwierzętom (klasa ochrony III)!
- W celu uniknięcia ewentualnych uszkodzeń słuchu, nie należy korzystać z dużej głośności przez dłuższy czas. Nie trzymać telefonu przy uchu, gdy włączony jest tryb głośnomówiący lub gdy wciśnięty jest przycisk połączenia alarmowego.
- Duża głośność w słuchawkach może spowodować uszkodzenie słuchu. Należy sprawdzić głośność w stosowanych słuchawkach.
- Telefon i jego wyposażenie może zawierać drobne elementy. Trzymać telefon poza zasięgiem małych dzieci.
- Dla bezpieczeństwa zalecamy odłączenie telefonu od ładowarki podczas burzy.



## › **Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem**

- Zasilacz jest urządzeniem, które odłącza produkt od sieci elektrycznej. Gniazdko sieci elektrycznej musi znajdować się w łatwo dostępnym miejscu blisko urządzenia.
  - Urządzenie zostało przetestowane pod kątem typowych zastosowań, w których jest ono noszone przy ciele. Aby spełnić wymagania dotyczące narażenia na promieniowanie radiowe, minimalna odległość słuchawki wraz z anteną od ciała, w szczególności od głowy użytkownika, powinna wynosić 0 cm. Klipsy do paska, etui i podobne akcesoria innych producentów, które będą używane razem z urządzeniem, nie mogą zawierać żadnych metalowych części.  
Akcesoria, które nie spełniają tych wymagań i będą noszone przy ciele, mogą nie odpowiadać wymaganiom obciążenia RF i należy ich unikać. Korzystać wyłącznie z anteny wbudowanej w urządzeniu lub anteny z certyfikatem.
  - Urządzenie odpowiada zasadniczym wymaganiom i innym istotnym postanowieniom dyrektywy 2014/53/UE. Przeprowadzono wszystkie ważne przypadki testów radiowych.
  - Uwaga: zagrożenie wybuchem, jeśli bateria zostanie wymieniona na nieprawidłowy rodzaj. Utylizować zużyte baterie zgodnie z instrukcjami.
  - Urządzenie odpowiada specyfikacjom RF, jeśli oddalone jest od ciała o 5 mm.
- Jest to solidny telefon komórkowy przeznaczony do zastosowań przenośnych. Mimo to należy go chronić przed działaniem wilgoci (deszcz, łazienka itp.) i uderzeniami.
  - Tylko dla europejskich norm sieciowych (AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, GB, HR, HU, IE, IT, NL, NO, PL, PT, SE, SI, SK, SZ, TR).
  - Nie wystawiać telefonu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
  - Zastosowanie inne niż wyżej opisane spowoduje uszkodzenie produktu. Ponadto wiąże się ono z zagrożeniami, takimi jak porażenie prądem elektrycznym, pożar itp. Nie wolno modyfikować lub przebudowywać produktu ani otwierać jego obudowy.
  - Zasilacz nadaje się do podłączenia tylko do gniazdzka przeznaczonego do typowych zastosowań domowych w publicznej sieci elektrycznej prądu przemiennego o parametrach 100-240 V/50/60 Hz (10/16 A).

## > Utylizacja

### • Utylizacja opakowania

Opakowania i elementy opakowaniowe nadają się do recyklingu i powinny zostać przekazane do ponownego wykorzystania.



### • Utylizacja akumulatorów

Akumulatorów i baterii nie należy wyrzucać z typowymi odpadami domowymi! Przepisy prawne zobowiązują użytkownika do utylizowania zużytych akumulatorów i baterii w odpowiednich miejscach.



Można je oddać w lokalnych punktach zbiórki dla danej gminy lub w sklepach specjalistycznych.

### • Utylizacja urządzenia

Produktu, który przestał nadawać się do dalszego użytku, nie należy wyrzucać z typowymi odpadami domowymi. Przyczyniając się do ochrony środowiska, należy przekazać go do punktu zajmującego się utylizacją i recyklingiem materiałów, który przyjmuje stare urządzenia i utylizuje je w ekologiczny sposób.



## > Deklaracja zgodności (DOC)

Niniejszym firma  
**emporia telecom  
GmbH + CoKG**

(Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria)  
oświadcza, że sprzęt radiowy / urządzenie  
telekomunikacyjne

**emporiaONE (V200)**

jest zgodne z Dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji

zgodności UE jest dostępny pod następującym  
adresem internetowym:

**<http://www.emporia.eu/doc>**

CE

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Eveline Pupeter'.

Eveline Pupeter

CEO, emporia Telecom

15. 07. 2018 r., Linz / Austria



PL Zastrzega się możliwość wystąpienia błędów w druku, pomyłek i zmian technicznych.

DE Druckfehler, Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

EN Subject to mistakes, printing errors and technical changes.

